**Zeitschrift:** Saiten: Ostschweizer Kulturmagazin

Herausgeber: Verein Saiten

**Band:** 5 (1998)

**Heft:** 52

Rubrik: Editorial

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Veranstaltungskalender http://www.saiten.ch

## -mi

### theater

Dachbodenzauber

Für Zuschauer ab 5 Jahren von Jürg Schlachter und Joachim Henn Spiegelhalle Konstanz, 11.00 Uhr

Cyrano de Bergerac Romantische Komödie von E. Rostand Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

## K #1 FTT

Hana-Bi (O/d-f)

R: Takeshi Kitano (JAP 1997) Kinok SG, 20.30 Uhr

## 2.do

### konzert

Deliverance

Blue grass anschl. Jam Session Big Ben Pub Appenzell, 21.00 Uhr **Starch Addition** 

Back on stage with new female funky voice

Depot Kirchberg SG, 20.00 Uhr

Traffic-jam Quartett

Jazz, Rest. Gambrinus SG, 21.00 Uhr

Classic Open Air:

«Eine kleine Wassermusik»

Populäre Klassik mit dem St.Galler Kammerensemble Mannenweiher Dreilinden, 21.15-22.30 Uhr (bei schlechter Witterung am 5. Juli Tonhalle SG, 19.30 Uhr)

## theater

Die Brücke am Switzerland River

Fin Western von Paul Steinmann Eisenwerk Saal Frauenfeld, 20.30 Uhr

Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko

Weierwiese Wil, 20.00 Uhr

**Dachbodenzauber** Für Zuschauer ab 5 jahren von Jürg Schlachter und Joachim Henn

Spiegelhalle Konstanz, 11.00 Uhr **Die Hochzeit** 

von Stanislaw Wyspianski Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

Die Glasmenagerie

von Tennessee Williams Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

# 5 H Im

Sreda (O/d-f)

R: Viktor Kossakovsky (RUS 1997) Kinok SG, 20.30 Uhr

## .vernissage

20 Jahre Rössli Mogelsberg

Fotos, Collagen, Skulpturen Rössli Mogelsberg, 20.00 Uhr ca. 20.30 Uhr Nostalgie-Menu mit Musik

## .disco.partv

Sommermamut

Aufrichtefest

Kraftwerk Krummenau

## .clubbing

**London Club Night** 

SMS Sound Dystem featuring The Brigadier (GB) and Johnny X (BG) Club Ozon SG, 22.00 Uhr

## .diverses

StadTalk im Albani

«Winterthur»-Finanzchef Erwin Heri im Gespräch mit André Bernhard Albani Winterthur, 20.00 Uhr

### .konzert

T.D. & Unity Band

anschl. Reggae-Disco Grabenhalle SG, 20.00 Uhr

### Maceo Parker

Funk, Kraftwerk Krummenau, 21.30 Uhr

6. Waldegg Music Festival '98

Swiss Singers, The Barons, Pussycat, Terry & the Hot Socks

Rest. Waldegg Teufen, 20.00 Uhr

Glanzlichter der romantischen Oper

Galakonzert mit den Solisten des Internationalen Opernstudios des

Opernhauses Zürich Vaduzer Saal Vaduz, 20.00 Uhr

Stiller Has abgesagt!

Fabrik am Rotbach Bühler, 20.30 Uhr

Gallus-Musikanten

Werke von F. Aszodi, F. Watz, F. Bummerl Tonhalle SG, 20,00 Uhr

Suzanne Bertényi Quartett

Jazz, Rest. Gambrinus SG, 21.00 Uhr

Classic Open Air:

«Eine kleine Wassermusik»

Populäre Klassik mit dem St.Galler Kammerensemble Mannenweiher Dreilinden,

21.15-22.30 Uhr (bei schlechter Witterung am 5. Juli Tonhalle SG, 19.30 Uhr)

### theater

Die Brücke am Switzerland River

Fin Western von Paul Steinmann

Eisenwerk Saal Frauenfeld, 20,30 Uhr Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko

Weierwiese Wil 20 00 Uhr

Die Hochzeit

Letzte Aufführung, von S. Wyspianski

Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr Cyrano de Bergerac

Romantische Komödie von E. Rostand Stadttheater Konstanz, 20,00 Uhr

### 

Night and the City (E/d-f)

R: Jules Dassis (USA 1950)

Kinok SG, 20.00 Uhr

**Anime-Nacht** 

diverse Filme, Kinok SG, 22.15 Uhr

**Seven Years in Tibet** 

R: Jean-Jacques Annaud (USA 1997) Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

Liar Liar

Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

### .vernissage

Silver Shadow

Gelatine-Installation von Rahel Müller Komitee-Remise Weinfelden, 19.00 Uhr

## .disco.partv

**Griechisches Sommernachtsfest** 

Griech, Live-Gruppe Ethmon und Griechisches Buffet Rest. Schäfli Wald, ab 19.30 Uhr

## .clubbina

The Dance Night

DJ Al Bani, Albani Winterthur, 21.30 Uhr

# I.sa

## .konzert

Sommermamut

Trio Argentino & Patrizia Parada

Noche de Tango

Kraftwerk Krummenau, ab 21 00 Uhr 6. Waldegg Music Festival '98

Bonnie Jeanne Taylor, Cripple Creek Band, Bellamy Brothers, Queens of Heart

Rest. Waldegg Teufen, 20.00 Uhr

Schneeweisschen und Werde Rot

St.Galler Lesbenchor Im Basso der Tonhalle SG, 20.30 Uhr

Wavne Marshall

spielt und improvisiert auf allen drei Orgeln der Kathedrale Kathedrale SG, 19.15 Uhr

## theater

Die Brücke am Switzerland River

Fin Western von Paul Steinmann

Fisenwerk Saal Frauenfeld 20 30 Uhr

Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko Weierwiese Wil, 15.00 / 20.00 Uhr

Katzelmacher

von Rainer Werner Fassbinder Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

Dachbodenzauber

Für Zuschauer ab 5 Jahren von Jürg Schlachter und Joachim Henn

Spiegelhalle Konstanz, 22.00 Uhr Heute wieder Hamlet

Ein Stück Theater

von Rainer Lewandowski Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

SH III

Hana-Bi (O/d-f) R: Takeshi Kitano (JAP 1997)

Kinok SG, 20.30 Uhr

Shivers (E)

R: David Cronenberg (CND 1975)

Kinok SG, 22.45 Uhr

Titanic

R: James Dameron (USA 1997)

Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr Liar Liar

Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

## tanz

Sommermamut

Milonga mit Live Musik

Noche de Tango Kraftwerk Krummenau, ab 21 00 Uhr

## .disco.partv **Blues Brothers-Party**

mit Top-Live-Act

Abschluss-Party vor Sommerpause Remise Wil, 21.00 Uhr

Independence Day - Dance Night Galaktic Sound LAB, DJ's Rollercone,

Le Gooster & MC Stade Salzhaus Winterthur, 22.00 Uhr Accelerate into another dimension

Techno Party, Olma Halle 2.0 SG, 19 Uhr

.diverses Sommermamut

Tango Schnupperkurs

Kraftwerk Krummenau, 16 - 18 Uhr **Besichtigung und Informations**nachmittag

Geburtshaus Artemis Steinach, 14 Uhr





wood und Claudia Cardinale! Das Mo Moll Theater spielt das Lied vom Wilden Westen, wie es wirklich war - oder auch hätte sein können. Oder wie es jedenfalls jenen SchweizerInnen ergangen ist, die unter unglaublichen Strapazen nach Amerika ausgewandert sind. «Die Brücke am Switzerland River», ein Beitrag zum 150jährigen Geburtstag des Schweizerischen Bundesstaates, bietet die einmalige Gelegenheit, gleichzeitig nach Amerika und ins Jahr 1848 zu reisen. Ohne Strapazen, dafür mit Live-Musik und gepolsterten Sitzbänken. Dies alles unter freiem Him-

Mittwoch, 8. Juli bis Samstag, 11. Juli jeweils 20.30 Uhr im Familienbad Dreilinden.

# 5.so

# Chreater Sommermamut

Kindertag

Cabaretduo Flügzüg &

Mädchentanzgruppe Birichinias Kraftwerk Krummenau, 11.00 Uhr

Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko

Weierwiese Wil, 18.00 Uhr

Handtaschengeflüster

Letzte Aufführung

Geschichten & Gesänge von der (Garderoben)Stange Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Katzelmacher

von Rainer Werner Fassbinder Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

## S H III

Hana-Bi (O/d-f)

R: Takeshi Kitano (JAP 1997) Kinok SG, 20.30 Uhr

Es geschah am hellichten Tag Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

Liar Liar

Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

## .vernissage

Manuel Stahlberger

Originalzeichnungen des Stadtcomics aus der Ausgabe Juni 1996 des St.Galler Kulturmagazins «Saiten»

Schloss Dottenwil, Wittenbach, 11 Uhr

# 6.mo

Konzeri **Steel Pulse** 

UK's Most Highly-Regarded Roots Reggae Band Salzhaus Winterthur, 21.00 Uhr

### Pro Pain / Dearley Beheaded / **Pissing Razors**

Metal-Hardcore Remise Wil, 20.00 Uhr

## theater

Dachbodenzauber

Für Zuschauer ab 5 Jahren von Jürg Schlachter und Joachim Henn Spiegelhalle Konstanz, 11.00 Uhr

## AHIM

**Der Campus** 

Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

Die Apothekerin

Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

## clubbing

Sommermamut

Gartenbeiz

Kraftwerk Krummenau

## 7.di

## konzert

Bertényi und Zemma

Rest. Gambrinus SG, 21.00 Uhr

### theater

Sommermamut

## Pepe

Komik Cabaret

Kraftwerk Krummenau, 21,00 Uhr

## Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko

Kreuzbleiche SG, 20,00 Uhr

Katzelmacher von Rainer Werner Fassbinder

Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr Cyrano de Bergerac

Romantische Komödie von Edmond Rostand

Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

## A H Im

Jenseits der Stille

R: Caroline Link (D 1996) Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

Die Apothekerin

Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

**Deckname Dennis** 

Uni Konstanz, 22.00 Uhr

# 8.mi

## konzert

Sommermamut

Hank Shizzoe

Blues Roots-Rock Kraftwerk Krummenau, 21.30 Uhr

**Diana Krall Trio** 

Jazz, R'n'B

Salzhaus Winterthur, 20.30 Uhr

## theater

Die Brücke am Switzerland River

Ein Western von Paul Steinmann Familienbad Dreilinden SG, 20.30 Uhr

Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko Kreuzbleiche SG, 20.00 Uhr

## Katzelmacher

von Rainer Werner Fassbinder Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

## Cyrano de Bergerac

Romantische Komödie von Edmond Rostand

Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

Die Bandmitglieder von Merfen Orange experimentierten zum Teil bereits in ihrer Schulzeit zusammen an Sounds und Texten. 1996 ist ihnen mit «Dr. Summer chunnt» ein veritabler Hit gelungen, der dem Sextett die Türen der CH-Bühnen und Radios öffnete. Die eigenwilligen Interpretationen ihrer Songs an den Konzerten gilt als Spezialität und findet grossen Anklang in der Fangemeinde. Einzigartige Fusionen verschiedenster Musikstile, gepaart mit Texten von Daniel Jakob: das ergibt Merfen Orange. Eine Mundartband, die mit ihrem zweiten Album «Blockstoff» und der Vorabsingle «Chuchi» beweist, dass Berndeutsch intergalaktisch klingen kann. Samstag, 11. Juli, Kraftwerk Krummenau, 21.30 Uhr

### K H Im **Good will Hunting**

R: Gus Van Sant (USA 1997) Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

# 9.do

Die Brücke am Switzerland River

Ein Western von Paul Steinmann Familienbad Dreilinden SG. 20.30 Uhr

Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko Kreuzbleiche SG, 20.00 Uhr

**Sommer Tag Traum** 

Unverhoffte Begegnung mit Annette von Droste-Hülshoff

Untere Schlossterrasse Meersburg,

Dachbodenzauber

Für Zuschauer ab 5 jahren von Jürg Schlachter und Joachim Henn Spiegelhalle Konstanz, 11.00 Uhr

Cyrano de Bergerac

Romantische Komödie von Edmond Rostand

Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

### E H Im

My best friend's wedding

R: P.J. Hogan (USA 1997)

Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr Men in Black

R: Barry Sonnenfeld (USA 1997) Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

### elubbing Sommermamut

Casino Night

Kraftwerk Krummenau, 21.00 Uhr

# 10.fr

## konzeri

Sommermamut

Local Heroes Regionalbands

Kraftwerk Krummenau, 21,00 Uhr

## theater

Die Brücke am Switzerland River

Ein Western von Paul Steinmann Familienbad Dreilinden SG, 20.30 Uhr

Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko

Kreuzhleiche SG 20 00 Uhr

Der kleine Horrorladen

Musical

von Howard Ashman und Alan Menken Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.00 Uhr

Katzelmacher

von Rainer Werner Fassbinder Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

### KH III

Bean

R: Mel Smith (GB 1997) Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

The Full Monty

R: Peter Cattaneo (GB 1997) Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

George of the Jungle

Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

### clubbing 70's/80's Dance Party

DJ Fantastic Plastic

Albani Winterthur, 21.30 Uhr

l.sa

## konzert

Sommermamut

Merfen Orange

Abschlussparty mit DJ's

Kraftwerk Krummenau, 21.30 Uhr

## Orgelkonzert

Irena Zeitz Evang. Kirche Gais, 19.00 Uhr

## theater

Die Brücke am Switzerland River

Ein Western von Paul Steinmann

Familienbad Dreilinden SG, 20.30 Uhr

Circus Balloni: «Allergia» Circus Theater mit Risiko

Kreuzbleiche SG. 15.00 / 20.00 Uhr

**Mutter Courage** 

Stück von George Tabori Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.30 Uhr

Dachbodenzauber

Für Zuschauer ab 5 Jahren von Jürg Schlachter und Joachim Henn Spiegelhalle Konstanz, 15.00 Uhr

Katzelmacher

von Rainer Werner Fassbinder Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

### **Heute wieder Hamlet**

Letzte Aufführung Ein Stück Theater von Rainer Lewandowski

Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

## KHIM

Seven Years in Tibet R: Jean-Jacques Annaud (USA 1997)

Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

Der Englische Patient

Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

.disco.partv Top 100 Albani Dance Charts

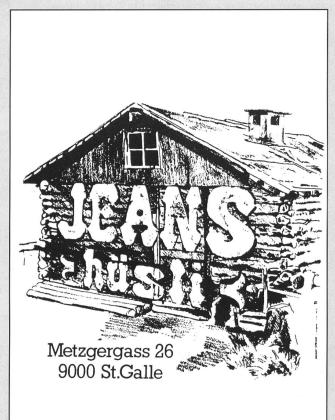
DJ Fantastic Plastic und Al Bani Albani Winterthur, 21.30 Uhr

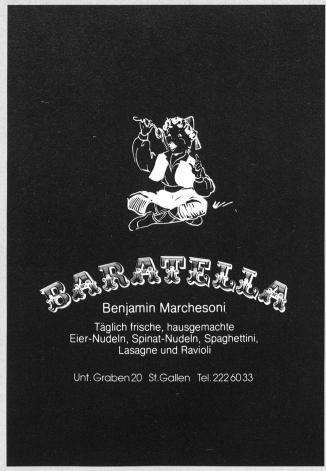
.clubbing

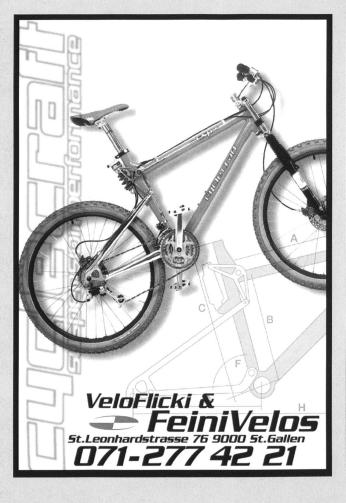
From Marseille to New York HinHon all over the World

with DJs Hosi & Bux Salzhaus Winterthur, 22.00 Uhr









G A L E R I E AGATHE NISPLE E D I T I O N

WEBERGASSE 15, CH-9000 ST.GALLEN TEL 071 222 13 31 / 071 787 33 30 FAX 071 223 31 24 / 071 787 20 15



Der Dritte Mann, GB 1949, Carol Reed. Wien, kurz nach dem Krieg. Vier Zonen, Verwirrung, Zynismus und dunkle Geschäfte. Filmklassiker mit Joseph Cotten und Orson Welles (als Penicillinschieber Harry Lime), der mit der berühmten Verfolgungsjagd in den Kanalisationsschächten endet. Ebenso bekannt ist die Zither-Melodie. Vor dem Film gibt es Live-Musik mit einer Zither-Gruppe.

Sonntag, 12. Juli, 21.30 Uhr, Open Air Kino , Quaianlagen Arbon

## **12.so**

### theater

Circus Balloni: «Allergia» Circus Theater mit Risiko

Kreuzbleiche SG, 18.00 Uhr

### Der dritte Mann

R: Carol Read (GB 1949)

Open Air Kino Arbon, 21,30 Uhr **Comedian Harmonists** 

## R: Joseph Vilsmaier (D 1997)

Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

## George of the Jungle

Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

## 13.mo

## theater

## **Sommer Tag Traum**

Unverhoffte Begegnung mit Annette von Droste-Hülshoff Untere Schlossterrasse Meersburg, 20.30 Uhr

## **Mutter Courage**

Stück von George Tabori Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.30 Uhr

## K H IIII

## The devil's advocate

R: Taylor Hackford (USA 1997) Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

## Face Off – Im Körper des Feindes

R: John Woo (USA 1997)

### Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr Laurel & Hardy

Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

# 14.di

## Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko Kreuzbleiche SG, 20.00 Uhr

## Katzelmacher

von Rainer Werner Fassbinder Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

### **Sommer Tag Traum**

Unverhoffte Begegnung mit Annette von Droste-Hülshoff Untere Schlossterrasse Meersburg,

### 20.30 Uhr Der kleine Horrorladen

Musical von Howard Ashman und Alan Menken

## Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.00 Uhr

Cyrano de Bergerac Romantische Komödie von Edmond

Rostand Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

## 5 (1) (m)

### Gadjo Dilo

R: Tony Gadif (F 1997) Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

## Amore Amore (II Ciclone)

R: Leonardo Pieraccioni (I 1996) Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

## Laurel & Hardy

Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

### Topless Women talk about their Lives

Uni Konstanz, 22.00 Uhr





Ob wohl ab dem 4. Juli, wenn die Viertelfinals gespielt werden, noch immer Dudelsäcke geblasen werden? Wie auch immer: Die Live-Übertragungen auf Grossleinwänden und bildschirmen in Kinok, «Engel» und diversen Beizen versprechen Spannung.

An folgenden Tagen ist im Kinok Fussball angesagt: 3. und 4. Juli, je 16. 30 Uhr. 7., 8. und 11. Juli je 21 Uhr; und schliesslich das Finale am Sonntag, 12. Juli, um 21 Uhr.

Bild: Zwei schottische Fans im St. Galler Pick-wick-Pub, während des Spiels Schottland - Norwegen. Foto: Leo Boesinger

# 15.mi

### theater

Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko

Kreuzbleiche SG, 20.00 Uhr

Der kleine Horrorladen Musical von Howard Ashman und Alan

Menken

Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.00 Uhr

**Sommer Tag Traum** 

Unverhoffte Begegnung mit Annette von Droste-Hülshoff

Untere Schlossterrasse Meersburg, 20.30 Uhr

Monty Python – The Holy Grail

R: Terry Gilliam (GB 1974)

Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

R: Katja von Garnier (D 1997) Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

# 16.do

### theater

Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko Kreuzbleiche SG, 20.00 Uhr

Katzelmacher

von Rainer Werner Fassbinder Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr Der kleine Horrorladen

Musical von Howard Ashman und Alan Menken

Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.00 Uhr

Cyrano de Bergerac

Romantische Komödie von Edmond Rostand Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

# Pulp Fiction

R: Quentin Tarantino (USA 1994) Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

Knockin' On Heaven's Door

R: Thomas Jahn (D 1997) Schwimmbadanlage Wülflingen Winterthur, 21.30 Uhr

The Rocky Horror Picture Show

R: Jim Sharman (USA 1974) Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

# 17.fr

## .theater

Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko

Kreuzbleiche SG, 20.00 Uhr

Katzelmacher

von Rainer Werner Fassbinder Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

Der kleine Horrorladen

Musical von Howard Ashman und Alan Menken

Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.00 Uhr

**Sommer Tag Traum** 

Unverhoffte Begegnung mit Annette von Droste-Hülshoff Untere Schlossterrasse Meersburg, 20.30 Uhr

Cyrano de Bergerac

Romantische Komödie von Edmond

Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

### F H Im

Titanic

R: James Dameron (USA 1997) Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

R: Mel Smith (GB 1997) Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

The Devil's Advocate

R: Taylor hackford (USA 1997) Schwimmbadanlage Wülflingen Winterthur, 21.30 Uhr

Armageddon mit Bruce Willis

Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

Wallace & Gromit-Special: The Wrong Trousers / A close Shave

R: Nick Park (GB 93 - 95) Chérisy-Areal Konstanz, 22.00 Uhr

## .clubbing

70's Dance Night

DJ Fantastic Plastic Albani Winterthur, 21.30 Uhr

### .diverses

Zero Position return to Zero **Position**»

von Steffen Schoeni Kleines Kunsthaus, Davidstr. 46 SG 16.00 - 24.00 Uhr

# 18.sa

## .konzert

**Afro Night** 

mit Jaxasso, Saf Sap, DJ & Afrikanisches Essen Reithalle Flawil, 19.00 Uhr

## theater

Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko Kreuzbleiche SG, 15.00 / 20.00 Uhr

Katzelmacher

von Rainer Werner Fassbinder Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

Der kleine Horrorladen

Musical von Howard Ashman und Alan Menken

Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.00 Uhr

Cyrano de Bergerac Letzte Aufführung Romantische Komödie von Edmond

Rostand Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

Men in Black

R: Barry Sonnenfeld (USA 1997) Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

**Boogie Nights** 

R: Paul Thomas (USA 1997) Schwimmbadanlage Wülflingen Winterthur, 21.30 Uhr

Bean

R: Mel Smith (GB 1997) Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

Bean R: Mel Smith (GB 1997) Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

## .disco.party

**Kino am Pool Party** 

Tauch mit DJ Fantastic Plastic in die Musikgeschichte ein Albani Winterthur, 21.30 Uhr

## «Danzeria für Groove-Gruftis»

für Leute «mittleren Alters» Rest. Kastanienhof SG, 21.00-2.00 Uhr

Sommernachtsfest

mit musikalischer Unterhaltung Rest. Unterer Gäbris Gais, 20.00 Uhr

## clubbing

### Jah Children

Reggae

Jamaican-African Club SG, 20.00 Uhr

## **Prince Night**

DJ Sandro B.

Salzhaus Winterthur, 22.00 Uhr

### .diverses

## **Besichtigung und Informations**nachmittag

Geburtshaus Artemis Steinach, 14.00 Uhr

# 19.so

### theater

Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko

Kreuzbleiche SG, 18.00 Uhr

## **Sommer Tag Traum**

Unverhoffte Begegnung mit Annette von Droste-Hülshoff Untere Schlossterrasse Meersburg, 20.30 Uhr

## **Mutter Courage**

Stück von George Tabori Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.30 Uhr

Jenseits der Stille

R: Caroline Link (D 1996)

Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

Bean

R: Mel Smith (GB 1997) Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

Höhenfeuer

R: Fredi M. Murer (CH 1985) Schwimmbadanlage Wülflingen

Winterthur, 21.30 Uhr Knockin' on Heavens Door

Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

Die Story von Monty Spinneratz R: Michael Huse (D 1997)

Kino Zebra Konstanz, 16.00 Uhr

# 20.mo

## theater

**Mutter Courage** 

Stück von George Tabori Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.30 Uhr

# L.A. Confidential

R: Curt Hanson (USA 1997)

Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

**Deconstructing Harry** 

R: Woody Allen (USA 1997) Schwimmbadanlage Wülflingen Winterthur, 21.30 Uhr

The Big Lebowsky

R: Joel und Ethan Coen (USA 1998) Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

# 21.di

## theater

Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko

Marktplatz Weinfelden, 20.00 Uhr

Der kleine Horrorladen Musical von Howard Ashman und Alan

Menken Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.00 Uhr

## **Sommer Tag Traum**

Unverhoffte Begegnung mit Annette von Droste-Hülshoff Untere Schlossterrasse Meersburg, 20.30 Uhr

### 5 H Im

### On connait la chanson

R: Alain Resnais (F/CH/BG 1997) Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

## As Good As It Gets

R: James L. Brooks (USA 1997) Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

## Grease

Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

# 22.mi

Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko Marktplatz Weinfelden, 20.00 Uhr

## Der kleine Horrorladen

Musical von Howard Ashman und Alan Menken

Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.00 Uhr

**Sommer Tag Traum** Unverhoffte Begegnung mit Annette von

Droste-Hülshoff Untere Schlossterrasse Meersburg, 20.30 Uhr

The big Lebowski

R: Joel Coen (USA 1998)

Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr **Comedian Harmonists** 

R: Joseph Vilsmaier (D 1997) Schwimmbadanlage Wülflingen

### Winterthur, 21.30 Uhr

Monty Python's Life of Brian R: Terry Gillian (GB 1979) Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

# 23.do

theater Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko

Seeschulhausplatz Steckborn, 20.00 Uhr Der kleine Horrorladen

Musical von Howard Ashman und Alan

Menken Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.00 Uhr

Laurel & Hardy Night 5 Kurzfilme in Originalfassung mit live Klavierbegleitung

Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

**Carne Tremula** R: Pedro Almodóvar (Spanien 1997) Schwimmbadanlage Wülflingen

## Winterthur, 21.30 Uhr

L.A. Confidental R: Curt Hanson (USA 1997)

Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr Kurzfilmrolle: Tricky Tales

Switchcraft; R: Konstantin Bronzit Die Schöpfung; R: Thomas Meyer-Herrmann

Food; R: Jan Svankmayer Repete; R: Michaela Pavlàtovà Ah Pook is here; R: Philip Hunt Quest; R: Tyron Montgomery Tango; R: Zbigniew Rybczynski Push comes to shove; R: Bill Plympton

Gagarin; R: Alexij Kharitidi Rubicon; R: Gil Alkabetz Shock; R: Zlatin Radev

# 24.fr

### .theater

Circus Balloni: «Allergia» Circus Theater mit Risikn

Seeschulhausplatz Steckhorn, 20,00 Uhr

### Der kleine Horrorladen

Musical von Howard Ashman und Alan Menken

Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.00 Uhr

## The full monty

R: Peter Cattaneo (GB 1997)

### Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr Lightning Jack

Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

## Tomorrow Never Dies

R: Roger Spottiswoode (USA 1997) Schwimmbadanlage Wülflingen Winterthur, 21.30 Uhr

### Die Hochzeit meines besten **Freundes**

R: P.J. Hogan (USA 1997) Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

## .clubbing

70's/80's Dance Party

DJ fantastic Plastic Albani Winterthur, 21.30 Uhr

## **25**.sa

## theater

## **Die Gerichtsnacht**

Shakespeare-Theater im Toggenburg Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

### Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko

Seeschulhausplatz Steckborn, 20.00 Uhr

## Der kleine Horrorladen

Musical von Howard Ashman und Alan Menken

Hämmerle-Fabrik Meersburg,

## 17.00 / 20.00 Uhr **Sommer Tag Traum**

Unverhoffte Begegnung mit Annette von Droste-Hülshoff Untere Schlossterrasse Meersburg, 20.30 Uhr

### James Bond 007:

## **Tomorrow Never Dies**

R: Roger Spottiswoode (USA 1997)

Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

## **Lightning Jack**

Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln Wag The Dog

R: Barry Levinson (USA 1997) Schwimmbadanlage Wülflingen

### Winterthur, 21.30 Uhr **Titanic**

R: James Cameron (USA 1997) Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

## .disco.partv

## Kino am Pool Party

Tauch mit DJ Fantastic Plastic in die Musikgeschichte ein Albani Winterthur, 21.30 Uhr

Sommernachtsfest

mit musikalischer Unterhaltung und Tanz Rest. Sternen Gais, 20.00 Uhr



## .clubbing

## Jah Children

Reggae

Jamaican-African Club SG, 20.00 Uhr

**Funomania** 

70's Funk Party with DJs Bagel, Pöschtel & Spank Salzhaus Winterthur, 22.00 Uhr

**26.so** 

# theater

## **Die Gerichtsnacht**

Shakespeare-Theater im Toggenburg Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

## Circus Balloni: «Allergia»

Circus Theater mit Risiko

Seeschulhausplatz Steckborn, 18.00 Uhr

## **Sommer Tag Traum**

Unverhoffte Begegnung mit Annette von Droste-Hülshoff Untere Schlossterrasse Meersburg, 20.30 Uhr

## **Mutter Courage**

Stück von George Tabori Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.30 Uhr

S # I I I I

## HD Läppli

R: Alfred Rasser (CH 1960) Live-Comedy mit Mölä & Stahli

Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

**Lightning Jack** 

Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

## **Meaning Of Life**

R: Terry Jones (GB 1982) Schwimmbadanlage Wülflingen Winterthur, 21.30 Uhr

## James Bond 007:

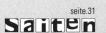
## Der Morgen stirbt nie

R: Roger Spottiswoode (USA 1997) Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr

Monty Python - The Holy Grail, GB 1974, Terry Gilliam. Gehört vielleicht nicht zu den brillantesten Werken der englischen Komikertruppe. Aber auch ein durchschnittlicher Film von Monty Python ist besser als jede deutsche Komödie. Plattform für die Gags von Cleese & Co. bilden hier die Geschichte von König Artus und den Rittern seiner Tafelrunde und die Suche nach dem heiligen Gral.

Mittwoch, 15. Juli, 21.30 Uhr, Open Air Kino, Quaianlagen Arbon





# 27.mo

Die Gerichtsnacht

Shakespeare-Theater im Toggenburg Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

**Mutter Courage** 

Stück von George Tabori Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.30 Uhr

## AHIM

The fifth element

R: Luc Besson (F 1997)

Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

Dante's Peak

Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

# 28.di

## theater

Die Gerichtsnacht

Shakespeare-Theater im Toggenburg Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

Der kleine Horrorladen

Musical von Howard Ashman und Alan

Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.00 Uhr Sommer Tag Traum

Unverhoffte Begegnung mit Annette von Droste-Hülshoff

Untere Schlossterrasse Meersburg, 20 30 Uhr

## SH III

Ma vie en rose

R: Alain Berliner (F/B 1997) Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

**Dante's Peak** 

Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

# 29.mi

**Die Gerichtsnacht** 

Shakespeare-Theater im Toggenburg Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

Der kleine Horrorladen

Musical von Howard Ashman und Alan Menken

Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.00 Uhr

Blues Brothers 2000

R: John Landis (USA 1997) Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

The Full Monty

R: Peter Cattaneo (GB 1997) Allmend Hubstrasse Wil, 21.30 Uhr

# 30.do

## theater

**Die Gerichtsnacht** 

Shakespeare-Theater im Toggenburg Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

Der kleine Horrorladen

Musical von Howard Ashman und Alan Menken

Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.00 Uhr

Il ciclone

R: Leonardo Pieraccioni (l 1996) Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

## Sieben Jahre in Tibet

R: Jean-Jacques Annaud (USA 1997) Allmend Hubstrasse Wil, 21.30 Uhr

Alle sagen: I love you

R: Woody Allen (USA 1996) Rheinstrandbad Konstanz, 22.00 Uhr

# 31.fr

## theater

Die Gerichtsnacht

Shakespeare-Theater im Toggenburg Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

Der kleine Horrorladen

Musical von Howard Ashman und Alan

Hämmerle-Fabrik Meersburg, 20.00 Uhr

## A #I Im

Face off

R: John Woo (USA 1997)

Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr **Blues Brothers 2000** 

R: John Landis (USA 1997) Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

R: James Cameron (USA 1997) Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.30 Uhr The Blues Brothers – The Original Allmend Hubstrasse Wil, 21.30 Uhr

# .clubbing

**Tropicante** 

Latin, Afro, Arab., Karib., Salsa.. Salzhaus Winterthur, 22.00 Uhr

70's/80's Dance Party

DJ Fantastic Plastic Albani Winterthur, 21.30 Uhr

# 1.sa.aug

### theater

**Die Gerichtsnacht** 

Shakespeare-Theater im Toggenburg Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

The Blues Brothers 2000

R: John Landis (USA 1997) Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

**Boogie Nights** 

R: Paul Thomas Anderson (USA 1997) Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.30 Uhr

## .disco.party

**Mad Saturday** 

DJ Fantastic Plastic Albani Winterthur, 21.30 Uhr

# **2.**so

theater Die Gerichtsnacht

Shakespeare-Theater im Toggenburg Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

Anastasia R: Don Bluth, Gary Goldman (USA 1997) Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

Life Of Brian

R: Terry Gillian (GB 1979) Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.30 Uhr

## Men in Black

R: Barry Sonnenfeld (USA 1997) Allmend Hubstrasse Wil, 21.30 Uhr

## The Blues Brothers 2000

R: John Landis (USA 1997) Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

# 3.mo

Die Gerichtsnacht

Shakespeare-Theater im Toggenburg Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

### HIM

Hair

R: Milos Forman (USA 1979) Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

Comedian Harmonists

R: Joseph Vilsmaier (D 1997) Allmend Hubstrasse Wil, 21.30 Uhr

The Fifth Element

R: Luc Besson (F 1997) Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

# 4.di

## theater

**Die Gerichtsnacht** 

Shakespeare-Theater im Toggenburg Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

Good will hunting

R: Gus Van Sant (USA 1997) Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

**Good will hunting** 

R: Gus Van Sant (USA 1997) Allmend Hubstrasse Wil, 21.30 Uhr

**The Fifth Element** 

R: Luc Besson (USA 1997) Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

# 5.mi

## theater

**Die Gerichtsnacht** Shakespeare-Theater im Toggenburg Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

## 511100

In and out

R: Frank Oz (USA 1997) Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

The Big Lebowsky R: Joel und Ethan Coen (USA 1998) Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.30 Uhr James Bond 007 - Tomorros Never

## R: Roger Spottiswoode (USA 1997) Allmend Hubstrasse Wil, 21.30 Uhr

# 6.do

## konzert

**Just Two** 

Rockpop Bib Ben Pub Appenzell, 21.00 Uhr

### theater Die Gerichtsnacht

Shakespeare-Theater im Toggenburg Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

## 8 // // //

Wag the dog

R: Barry Levinson (USA 1997) Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

## **Carne Tremula**

R: Pedro Almodóvar (Spanien 1997) Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.30 Uhr

Jenseits der Stille

R: Caroline Link (D 1996) Allmend Hubstrasse Wil, 21.30 Uhr

Scream

R: Wes Craven (USA 1996) Rheinstrandbad Konstanz, 22.00 Uhr

# 7.fr

## theater

**Die Gerichtsnacht** 

Shakespeare-Theater im Toggenburg Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

### A H Im

Jackie Brown

R: Quentin Tarantino (USA 1997) Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

As Good As It Gets R: James L. Brooks (USA 1997) Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.30 Uhr

**Mouse Hunt** Gartenkino Eppenberg, beim eindunkeln

The Rocky Horror Picture Show R: Jim Sharman (USA 1974) Allmend Hubstrasse Wil, 21.30 Uhr

## .clubbing

80's Dance Night

DJ Fantastic Plastic Albani Winterthur, 21.30 Uhr

# 8.sa

theater Die Gerichtsnacht

Shakespeare-Theater im Toggenburg Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

## KH III

II Postino R: Michael Radford (I/F/B 1994)

Open Air Kino Arbon, 21.30 Uhr

Wag The Dog R: Barry Levinson (USA 1997) Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.30 Uhr

Titanic R: James Dameron (USA 1997) Allmend Hubstrasse Wil, 21.30 Uhr

## .disco.party

**Kreuzlinger Seenachtfest** 

Luna Park, Kinderparadies, 12. Openair Country Festival, Fallschirmspringer, Feuerwerk u.v.m. Kreunzlingen, ab 14.00 Uhr

## .clubbing Jah Children

Reggae Jamaican-African Club SG, 20.00 Uhr

**Mad Saturday** DJ Fantastic Plastic Albani Winterthur, 21.30 Uhr

### .diverses **Besichtigung und Informations**nachmittag

Geburtshaus Artemis Steinach, 14.00 Uhr

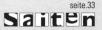


Blues Brothers 2000, USA 1997, John Landis. Die Fortsetzung des Kultfilms. The Man in Black, Elwood Blues alias Dan Aykroyd, ist wieder raus aus dem Knast und will natürlich sofort wieder den Blues in die Welt hinausposaunen. Leider ist sein wahnsinniger Partner John Belushi in der Zwischenzeit verstorben, aber John Goodman dürfte ein ziemlich guter Ersatz sein. Mit Anzug, Hut und Brille wird der Eintritt vergünstigt. Mittwoch, 29. Juli, 21.30 Uhr,

Open Air Kino, Quaianlagen Arbon







# aus. stellun. gen.

bis 4.7.

Adalbert Fässler Jr.

Galerie Paul Hafner SG Di-Fr 14.00-18.00 Uhr, Sa 11.00-15.00 Uhr

Reiselust Mexiko

Fotoaustellung von Cirigliano Giuseppe Buchhandlung Comedia SG Mo -Sa 9.00-18.30 Uhr Sa 9.00-17.00 Uhr

5.7. - 30.8.

Manuel Stahlberger

Originalzeichnungen des Stadtcomics aus der Ausgabe Juni 1996 des St. Galler Kulturmagazins «Saiten» Schloss Dottenwil, bei Wittenbach Sa 13.00 - 23.00 Uhr So 10.00 - 18.00 Uhr

Vernissage: So, 5.7., 11.00 Uhr bis 5.7.

Jean Marin

Alte Fabrik Rapperswil Di-Fr 17.00-20.00 Uhr Sa-So 14.00-17.00 Uhr

bis 5.7.

CH-Schmuckverein – Fremde Federn

Galerie vor der Klostermauer Do-Fr 18.00-20.00 Uhr Sa 11.00-15.00 Uhr, So 10.00-12.00 Uhr bis 5.7.

Fritz Frischknecht / Niklaus Wenk

Museum im Lagerhaus SG Di-So 14.00-17.00 Uhr **bis 12.7.** 

Michael F. Lauger

Kunsthalle Wil Do - So 14.00 - 17.00 Uhr

bis 12.7. Aldo Bachmayer

Palais Lichtenstein, Feldkirch Di-Fr 16.00 - 18.00 Uhr Sa 10.00 - 17.00 Uhr So 11.00 - 16.00 Uhr

bis 12.7.

Bilderwände aus Toggenburger Stuben

Historisches Museum SG Di-Sa 10.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr So 10.00-17.00 Uhr

bis 13.7.

**Jürgen Partenheimer** Galerie Wilma Lock

bis 19.7.

Tamara Grcic

Kunsthalle SG Di -Fr 14.00-18.00 Uhr Sa-So 12.00-17.00 Uhr

bis 22.7.

**Hubertus von der Goltz** 

Kunsthaus Richterswil Di-Fr 14.00-19.00 Uhr Sa 14.00-18.00 Uhr

bis 22.7.

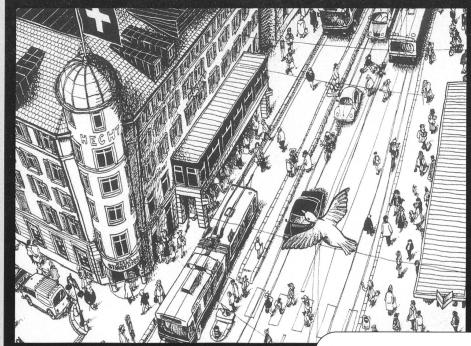
**Rudolf Lichtsteiner** 

Kunsthaus Richterswil Di-Fr 14.00-19.00 Uhr, Sa 14.00-18.00 Uhr

25.7. - 30.8.

Ulrich-Bräker-Ausstellung

Rathaus Lichtensteig Di-Fr 13.00 - 19.00 Uhr Sa 10.00 - 12.00 / 13.00 - 19.00 Uhr So 10.00 - 12.00 / 13.00 - 16.30 Uhr



bis 26.7.

Silver Shadow

Gelatine-Installation von Rahel Müller Komitee-Remise Weinfelden Sa/So 4./5.7.; So 12.7.; So 19.7.; So 26.7. jeweils 14.00 - 18.00 Uhr

bis 26.7.

**Displaced Persons** 

ehem. Hotel «Einfirst», Hohenems

bis 9.8.

Josef Oertle

Appenzeller Volkskunde-Museum Stein So 10.00-18.00 Uhr Mo 13.30-17.00 Uhr, Di-Sa 10.00-12.00 / 13.30-17.00 Uhr

bis 16.8.

Im Reich der Phantome -

Fotografie des Unsichtbaren Fotomuseum Winterthur Di-Fr 12.00 - 18.00 Uhr Sa/So 11.00 - 17.00 Uhr

bis 24.8.

**Ursula Buschauer** 

Dynamische Acrylbilder und Aquarelle Klinik Gais Täglich 9.00 - 20.00 Uhr

bis 30.8. **Displaced Persons** 

Jüdisches Museum Hohenems

bis August

Junge Leute: gestern – heute

Textilmuseum SG Di-Sa 10.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr So 10.00-17.00 Uhr

bis 6.9.

Kult der Vorzeit in den Alpen

Vorarlberger Landesmuseum Bregenz bis 10.9.

Edith E. Horlacher

Klinik Stephanshorn SG

bis 13.9.

**Natur im Kopf** 

Fühlen - Wissen - Handeln? Naturmuseum SG Di-Sa 10.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr So 10.00-17.00 Uhr

bis 3.10.

Anatolij Mittow

Erker Galerie SG

Mo-Fr 9.00 - 12.00 / 14-00 - 18.30 Uhr Sa 9.00 - 12.00 / 14.00 - 17.00 Uhr

bis 3.10.

Spitzen umschreiben Gesichter

Textilmuseum SG Di-Sa 10.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr So 10.00-17.00 Uhr

bis 25.10.

Barnabás Bosshart

Fotoausstellung Nord-Nordost Kunstmuseum Kartause Ittingen, Warth

bis 7.11.

Cimelia Sangallensis

Stiftsbibliothek SG Mo-Sa 9.00-12.00 / 13.30-16.00 Uhr

bis 24.1.99

Glanz und Fluch des Elfenbeins

Sammlung für Völkerkunde SG Di-Sa 10.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr So 10.00-17.00 Uhr

# dauer. ver. anstal. tungen.

.ieden.m

Musig am Mäntig

Freier Spielraum für alle Rest. Engel SG, 20.30 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada

Davidstr. 42, 16.00-20.00 Uhr geöffnet, Ø 071-222 65 15

Frisbee-Club Tatonka, SG

Frisbee-Training (Ultimate) Sportanlage Kreuzbleiche, SG 19.00-20.30 Uhr

Jungmusikantenkonzert Gasthaus Hof, Appenzell

Lauftraining für Fortgeschrittene

Familienbad Dreiweihern SG 19.00 Uhr

Es soll ja Leute geben, die ihn in einen Tresor einschliessen, so legendär und gefragt ist der Stadtcomic von Manuel Stahlberger, der im Juni 96 ein ganzes Saitenheft füllte. Als Trost für alle, die nicht im stolzen Besitz der tragikomischpoetischen St. Galler Bildergeschichte sind: am Sonntag, den 5. Juli um 11.00 Uhr findet im Schloss Dottenwil, Wittenbach, die Vernissage zur Ausstellung mit den Originalzeichnungen Stahlbergers statt. Anlässlich dieser Vernissage gibt Stahli zusammen mit Mölä auch ein kabarettistisches Kabinettstücklein. Die Ausstellung dauert bis Ende August.

5.7. - 30.8., Schloss Dottenwil, bei Wittenbach, Sa 13 - 23 Uhr, So 10 - 18 Uhr

Spielabend für jedermann

Rest. Adler, Wil, 20.00 Uhr

**Bridge-Club** 

der auch Gästen offen steht Informationen: Ø 071-223 18 30 Bridge-Club SG, 20.00 Uhr

Trachtengruppe St. Gallen Stadt Pflege von Volkstanz und Volkslied Schulhaus Bruggen SG, 20.00 Uhr

Jongliertreff

Seeparksaal, Arbon, bei schlechtem Wetter Jugendbegegnungsstätte Rondelle, ab 19.00 Uhr

Jackpoint - schwule Jugendgruppe Katharinengasse 16 SG, 20.00 Uhr

Wochenmeditation Offene Kirche St.Leonhard SG,

12.15-13.15 Uhr Frauenbeiz

Rest. Engel, SG

**HipHop-Kontainer** 

Jugendcafé, Katharinengasse 16, SG, 19.00-23.00 Uhr

Turnen für jedermann

Sportzentrum Herisau, 19.10-20.00 Uhr

.ieden.mi Mittagstisch

Offene Kirche St.Leonhard SG, 20.00 Uhr





Frauenbibliothek Wyborada

Davidstr. 42, 14.00-18.00 Uhr geöffnet Ø 071-222 65 15

### Sennen und Trachten

Gratisführung durch die Ausstellung Appenzell

## Firma Appenzeller-Alpenbitter

geführte Besichtigung Fabrikareal, Weissbadstr. 27, Appenzell, 10.00 Uhr

### Dance Group, 15.30 Uhr Dance Aerobic, 17.00 Uhr

mit Jára Kudrnová Tanz-Studio Silberturm, 2. UG, SG

Bridge-Club

der auch Gästen offen steht Informationen: Ø 071-223 18 30 Bridge-Club SG, 20.00 Uhr

## Jugend-Kafi

Lindenhof-Zentrum, Herisau 14.00-21.00 Uhr

## Info-Thek

Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine Haus Meise, Flawil, 15.00-18.00 Uhr Disco

Kulturladen Konstanz D, 21.30-01.00 Uhr

Volkstanzkreis

Sekundarschule Zil, SG

Gemüse- und Blumenmarkt

bis 18.30 Uhr Marktplatz SG

### .ieden.do Frauenbibliothek Wyborada

Davidstr. 42, 14.00-18.00 Uhr geöffnet Ø 071-222 65 15

## Lady's Night

with Partydancers Discothek «Space», SG, ab 22.00 Uhr

Musik- oder Film-Café

Jugendcafé SG, 19.30 Uhr

Geführtes Lauftraining für Frauen

Familienbad Dreiweihern, SG, 9.30 Uhr

«Im Reich der Phantome – Fotografie des Unsichtbaren» Die Ansicht, dass Fotografie auch sichtbar machen könne, was dem menschlichen Auge verborgen sei, berührte die metaphysische Seite der Naturwissenschaft im 19. Jh. Die weltweiten Kontakte damaliger Gelehrter lassen sich in dieser Ausstellung durch die fotografischen Sammlungen von Louis Darget und Albert von Schrenck-Notzing, die in dieser Ausstellung erstmals in grösserem Umfang zu sehen sind, belegen. Ob Fake oder Übersinnliches - der Bogen spannt sich weiter: von Nadar über Strindbergs Celestographien, den Fotogrammen Man Rays und Mohol-Nagys bis zu den Geisterfotografien von Duchamp.

bis Sonntag, 16.8., Fotomuseum Winterthur, Di-Fr 12.00 - 18.00 Uhr, Sa/So 11.00 - 17.00 Uhr

Silver Shadow - eine Gelatine-Installation durch die sechs Räume der Komitee-Remise Weinfelden von Rahel Müller.

Die Wasserspuren im Holz der 200 Jahre alten Remise waren unter anderem bestimmend für Müllers Arbeitsthema. Unter dem Titel «silver shadow» beschäftigte sie sich sechs Wochen lang mit dem Thema «Wasserfluss».

Speisegelatine. Im Wasser aufgeweicht, verarbeitet Rahel Müller das Material und setzt sich mit dessen Eigenschaften. Mit der Gelatine, «als erstarrtes Skelett des Wassers», gestaltet Rahel Müller beispielsweise ein Regenzimmer oder einen Wasserfluss aus einer Raumecke, welche je nach Lichteinfall oder Blickrichtung unterschiedliche Licht-Schatten-Effekte auf-

Sa/So 4./5.7.; So 12.7.; So 19.7.; So 26.7., Komitee-Remise Weinfelden, jeweils 14 - 18 Uhr

### Ländlermusikantenhöck

Rest. Schützengarten, Gonten, 20.00 Uhr Seniorentanz

Hotel Linde, Heiden

### .ieden.fr House in Space

Discothek Space SG, ab 22.00 Uhr

## Disco Dance, Dance Aerobic

Mit Jára Kudrnová Tanzstudio Silberturm 2. UG SG, ab 17.00 Uhr

### Jugend-Kafi

Lindenhof-Zentrum, Herisau, 14.00-18.00 Uhr

Orgelmusik zum Wochenende Ev. Kirche Amriswil

Bauernmarkt

### Vadian-Denkmal, SG Appenzellermusik

mit kaltem und warmem Buffet Romantik Hotel Säntis, Appenzell, his 23 00 Uhr

Demonstration einer Handstickerin Museum Appenzell, bis 17.00 Uhr

### .ieden.sa

## Kula-Disco

Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada

Davidstr. 42, 12.00-16.00 Uhr geöffnet Ø 071-222 65 15

## Disco Dance Techno House

Discothek Space SG, ab 22.00 Uhr 80er Wave Sound

jeden letzten Samstag im Monat

She DJ Edith

Ozon SG, ab 22.00 Uhr Musikalischer Heimatabend

Hotel Traube, Appenzell

Gemüse- und Blumenmarkt

bis 17.00 Uhr, Marktplatz SG

## .ieden.so

Techno / Progressive After Hours

«Space» SG, ab 5.00 Uhr

Sonntagsbrunch für gross und klein Hotel Mozart, Rorschach

Bauernbuffet mit Appenzellermusik

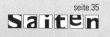
Hotel Bären, Gonten, 8.00 Uhr

Museum offen Museum Wolfhalden, 10.00-12.00 Uhr

Frühschoppenkonzert

Rest, Rössli, Herisau





# kurse.

Tanz- und Theaterkurs

Leitung: Simone Hueber Wu Shu Akademie SG Information: 071-223 53 24

Trommelrhythmen auf der Djembé

Afrikanische Rhythmen im Grupenunterricht Leitung: Eveline Hauser, Ø 071-333 48 63, Di

**Afrikanische Perkussion** 

Rhytmen auf Djembe, Di, Mi, Do Auskunft Franziska Studach, Ø 071-278 01 10

Ausdrucksmalen

Leitung: Michaela Baumberger, Sonja Hugentobler Dachatelier SG, dienstags

Tile Ton-Töpfe

Leitung: Helen Ochsner Dachatelier SG, freitags

Heilpflanzen verarbeiten Leitung: Kathrin Löw Rippstein

Dachatelier SG, dienstags

Atmen-entspannen-bewegen Kursleitung: Rosmarie Härdli Ø 071-841 56 53, Mi

**Atmen und Meditation** 

Kursleitung: Rosmarie Härdli Ø 071-841 56 53, Do Töpfern, Modellieren, Raku

Kleingruppen auf Anfrage Leitung... Edeltraut Krämer Unfo/Unterlagen: Werkgalerie K Herisau, Ø 071-351 71 70

Tanz und Bewegungstheater Tanztechnik, Stretching, Improvisation, Bewegungsgestaltung, Choreographie

Leitung: Gisa Frank
Do, Felsenstr. 33 SG, 18.00-19.15 Uhr
Ø 071-877 20 37

Aikido Einführungskurs

Jeden Montag ab 2. Feb., 18.00 Uhr 12x Auskunft/Anmeldung: Hanspeter Häderli, Ø 071-793 33 36

**Bewegtes Theater** 

Körperarbeit, Atem, Stimme, Bewegung, Improvisation mit René Schmalz © 071-344 43 38, Mo, Di, Do

Plastizieren – Wahrnehmen Info und Unterlagen: Lucia Bonomi, Ø/Fax 071-277 30 34

Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce, SG, Di, 19.00-20.30 Uhr,

Mal-Atelier

Doris Bentele, Wittenbach Malen für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, in Gruppen oder einzeln Auskunft Ø 071-298 44 53 Mo-Fr

Malstube für Kinder Jeweils am Montagnachmittag Info: Pascale Nold, Ø 071-260 21 47 Greithstr. 8 SG

Malen - ein genussvolles und endloses Spiel

Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, SG, Ø 071-222 40 01

Malen - Gestalten - Wahrnehmen Info und Unterlagen: Lucia Bonomi

Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce, Ø/Fax 071-277 30 34, Mi/Do

Kinder - Ausdrucksmalen Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,

Ø/Fax 071-27 30 34 Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce, SG, 13.30-14.30 Uhr, Mi

**Zeichnen Intuitiv** 

Mit Model, Info A.Ward, © 079 414 30 57; Mo, Di, Sa

Begleitetes Malen

für Kinder ab 5 Jahren, 16.45-18.00 Uhr für Frauen, 19.00-21.30 Uhr Malatelier Karin Wetter, Ø 071-223 57 60

Malen integrativ

Closlieu. Info. Luz Kämpter Harferbergstr. 17, SG Ø Atelier 071-220 91 10, p 071-344 10 93

«Closlieu» Education Creatrice

Malatelier Maria Burkart, Rorschach Mo/Mi/Fr-So für Gruppen und Kleingruppen auf Anfrage bis 22.00 Uhr Di 16.30-18.00 Uhr / 19.30-21.00 Uhr Do 16.30-18.00 Uhr, Ø 071-841 54 89

HipHop & Jazz Dance

mit Boris Schneider Di, Dance Loft, SG, Ø 071-223 40 94

Jazzercise

Kursleitung: Chris Frost © 071-333 36 50 / 333 29 64 Tanz-Zentrum SG, Haggenstr. 44 Mo/Mi 19.00-20.00 Uhr

Disco Dance, Dance Aerobic

Mit Jára Kudrnová Tanzstudio Silberturm 2. UG SG, Fr, ab 17.00 Uhr

Flamenco für Anfänger

Kursleitung: Regina Karrer © Schule 071-222 27 14, p 333 41 21

Flamenco für Jugendliche

Kursleitung: Regina Karrer Schule 071-222 27 14, p 333 41 21

Tango argentino

Ø 071-222 48 64 Sa, Migros-Klubschule SG

**Tango Argentino** 

mit Hans Kost und Johanna Rossi für AnfängerInnen, Ø 071-222 69 89, Mo/Di

**Tango Argentino** 

Tanz und Bewegungsatelier SG, 1930 Uhr Info V. Vaucher, Ø 071-422 93 13

Argentinischer Tango für Frauen © 071-222 48 64, Migros-Klubschule SG

Meditation des Tanzes - Sacred

Leitung: Krisztina Sachs-Szakmary Oekum. Gemeindezentrum Halden 14-täglich: Mo 20.00-21.30 Uhr, Do 9.15-10.45 Uhr Ø 071-288 31 92 / 845 27 06

Tanz als Selbstausdruck

Kursleitung: Erika Ackermann Jeden Mo 18.15 und 20.00 Uhr in SG Ø 071-245 01 54

**Tanzimprovisation und Körperarbeit** für Frauen

Kursleitung: B. Schällibaum Mo 18.30-20.00 Uhr Fr 17.30-19.00 Uhr Ø 071-223 41 69

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel

Kursleitung: B. Schällibaum für Mädchen 9-14 Jahre Do 16.30-17.45 Uhr für Kinder 5 -8 Jahre Di 16.30-17.45 Uhr Ø 071-223 41 69

**TAKETINARhythmische** Körperarbeit

Kursleitung: Regina Karrer, Mo, 19.45 Uhr

© Schule 071-222 27 14, p 333 41 21 **TAKETINA** – **Rhythmische** Körperarbeit

Kursleitung: Urs Tobler 18.30-21.00 Uhr, Ø 071-223 37 41, Mi

**Rhythmik und Kindertanz** 

Kursleitung: Regina Karrei Mo, 15.30/16.30/17.30 Uhr Do 16.15/17.15 Uhr Fr, 16.30/17.30 Uhr

Spanischer Tanz für Jugendliche Do, ab 18.15 Uhr © Schule 071-222 27 14, p 333 41 21

Kindertanz für Mädchen

Kursleitung: Regina Karrer Di, 16.30/17.30 Uhr © Schule 071-222 27 14, p 333 41 21

Tanz als Ausdruck und Erfahrung

Kursleitung: Regina Karrer Di, ab 18.40 Uhr

© Schule 071-222 27 14, p 333 41 21 Experiment-Tanz

Gisa Frank, dipl. Tanzpädagogin SBTG Improvisation und Gestaltung Körpertraining für Frauen, Do

Lust auf Bewegung pur - T'ai Chi Kineo

Sonntag 12.7., 9.30 - 12.30 Uhr mittwochs und donnerstags von 19.30-21.00

Leitung: Agnes Joester / Eberhard Belz Forum Pacific, Schreinerstrasse 7 SG Ø 071-245 74 44,

T'ai Chi Kineo

Forum Pacific, Schreinerstr. 7, SG 19.30-21.00 Uhr, Leitung Eberhard Belz Info, Anmeldung: Ø 071-245 74 44

T'ai Chi Kineo

Leitung: Eberhard Belz und Agnes Joester Forum Pacific SG So 15.3., 9.30-12.30 Uhr Anmeldung: 245 74 44

T'ai Chi

mit Hans Kost, Ø 071-222 69 89 für AnfängerInnen, Mi, Do, Fr

Wen-Do Selbstverteidigungskurse für Frauen

Verein Selbstverteidigung Wen-Do Info: Ø 071-245 10 11, Do/Fr

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel Kursleitung: B. Schällibaum für Kinder 5 -8 Jahre © 071-223 41 69, Di/Do

Kindertanz für Mädchen Kursleitung: Regina Karrer

16.30/17.30 Uhr, Di © Schule 071-222 27 14, p 333 41 21

Tanz als Ausdruck und Erfahrung Kursleitung: Regina Karrer, ab 18.40 Uhr Schule 071-222 27 14, p 333 41 21

**EurAFRO-Dane** 

Kursleitung Jeanette Loosli Gassama donnerstags, 18.30-20.00 / 20.00-21.30 Uhr Multergasse 26 SG Ø/Fax 071-911 88 37

**New Dance** 

Leitung: Claudia Roemmel Rosenbergstr. 10 SG, 18.00-19.00 Uhr Info/Anmeldung: Ø 071-222 98 02, Do **Experiment-Tanz** 

Improvisation und Gestaltung Körpertraining für Frauen Gisa Frank, dipl. Tanzpädagogin SBTG, Ø 071-877 20 37, Do

Rückentraining und Gymnastik mit dem Sitzball

Kursleitung: Regina Karrer Schule 071-222 27 14, p 333 41 21

Stretching über den Mittag

Kursleitung: Catia Farias Tanz und Gymnastikstudio Esther Stäheli, St. Jakobstr. 87 SG, 12.15-13.15 Uhr, Ø 071-245 52 42 Di/Mi

Meridian Stretching - Shiatsu übungen

Kursleitung: Catia Farias Anette Conzett Tanz- & Gymnastikschule Ø/Fax 220 85 89, Di/Do

Meridian Stretching - Shiatsu übungen

Kursleitung: Catia Farias Tanz & Gymnastikstudio Esther Stäheli, 20.30-21.30 Uhr, Ø 071-245 52 42, Mo/Di

Der schwimmende Drachen

Kursleitung: Catia Farias Anette Conzett Tanz- & Gymnastikschule 9.30-10.30 / 17.30-18.30 Uhr Ø 071-220 85 89, Do

Yoga – ganz gediegen mit Barbara Suter, Ø 071-278 65 57

Yoga

Yogaschule Norma de Luca Turmgasse 8 SG, Anmeldung: 071-222 80 71, Mo -Do

Eutonie

Anspannungen lösen, blockierte Körperregionen neu beleben Martha Kaufmann, Maria Neumann Ø/Fax 222 23 02 Sa/So 21./22.3. 15.00-18.15 / 10.00-13.15 Uhr Wochenendkurs: Im Becken ruhen und sich tragen lassen Sa 11.7., 15.00 - 18.15 Uhr So 12.7. 10.00 - 13.15 Uhr Intensivwoch: Zeit für sich Mo-Fr 20. - 24.7., 10.00 - 11.30 Uhr



A3

.sommergedicht von Christine Lipp

# Sommerhimmel

Wolken jage ich über den Himmel
Wölfinnenwolken
Tigerinnen und Pantherwolken

ich jage über den Himmel
die Lämmer bleiben im Haus
die wollweissen gelockten
heute jage ich mit Tigerinnen Wölfinnen
und Panthern

hin über meinen Himmel den elenden blauen.



**.spielplatz** von Mark Staff Brandl & Daniel Ammann

# Das Auge der Verfolgung

Bastle Dir Dein eigenes Künstlerbuch!



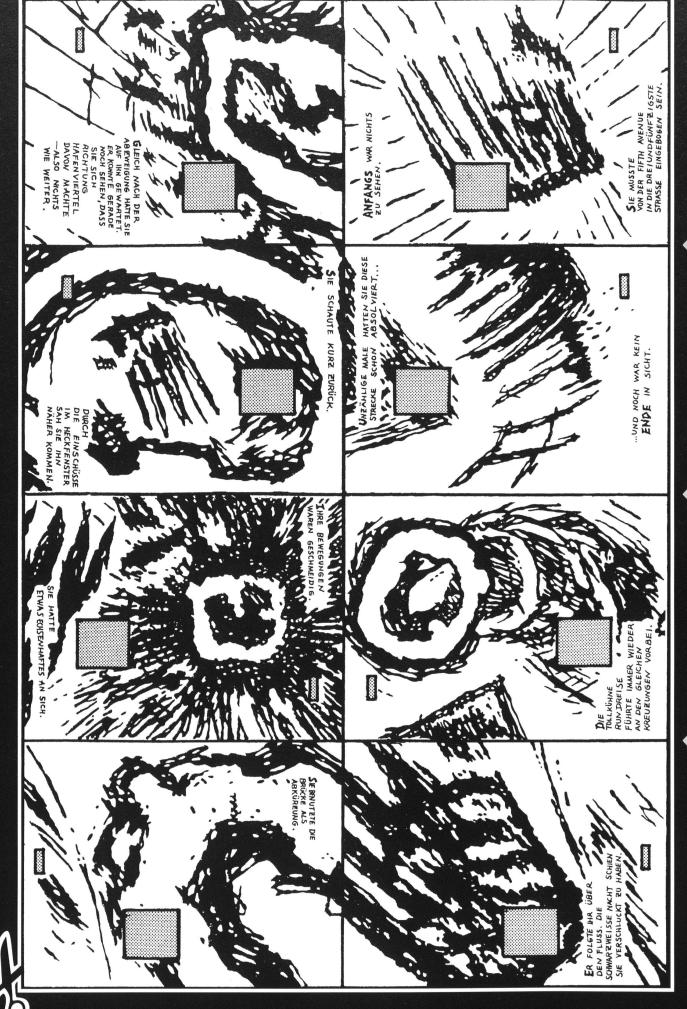
# Und so wird's gemacht:

- (1) Rundherum ausschneiden.
- (2) Die grauen Vierecke mit einer Rasierklinge ausschneiden (Vorsicht!).
- (3) Zuerst längs der Mitte (Bild nach aussen) und dann in Handorgelform falten (siehe Abbildung).
- (4) Das Leporello ist nun zur Betrachtung und Lektüre bereit. Viel Spass!

«Das Auge der Verfolgung» ist ein sogenanntes «Publication Piece». Das Leporello entstand in enger Zusammenarbeit zwischen dem Künstler Mark Staff Brandl und dem Autor Daniel Ammann. Mit diesem dialogischen Werk unternehmen sie den Versuch, die «metonymische» Betrachtungsweise des Malers mit der «infratextuellen» Methode des Schriftstellers zu kombinieren. Ihre Techniken sind stilistisch und konzeptionell miteinander verwandt— beide arbeiten mit multiplen Einstellungsgrössen und Rahmen der Wahrnehmung

und erforschen auf diese Weise Grenzen und Format des Mediums. «Das Auge der Vefolgung» lässt Wort und Bild in einen spielerischen Dialog treten, ohne das eine dem anderen unterzuordnen.

Die grossformatige Version dieses Kunstwerkes – eine Art Artists' Book – ist eine Steinlithografie (26x35cm) in numerierter Auflage x/50, gedruckt von Urban Stoob. Künstler und Autor danken der Stadt St.Gallen für die Unterstützung dieser Arbeit.







Kunstmuseum St.Gallen: Die Sturzeneggersche Gemäldesammlung.

4.7. - 27.9.1998

Di bis Sa 10-12/14-17 Uhr, So 10-17 Uhr Montag und 1. August geschlossen Museumstrasse 32, St.Gallen

UNTERSTÜTZT VON BUNDESAMT FÜR KULTUR, CREDIT SUISSE PRIVATE BANKING UND STURZENEGGER SWITZERLAND

